

**ПРОФЕСИОНАЛНО ОБРАЗОВАНИЕ
НАУЧНО-МЕТОДИЧЕСКО СПИСАНИЕ**

**VOCATIONAL EDUCATION
JOURNAL OF EDUCATIONAL RESEARCH**

ГОДИШНО СЪДЪРЖАНИЕ / ANNUAL CONTENTS

PAGES / СТРАНИЦИ

Number 1 / Книжка 1:	1 – 112
Number 2 / Книжка 2:	113 – 224
Number 3 / Книжка 3:	225 – 344
Number 4 / Книжка 4:	345 – 456
Number 5 / Книжка 5:	457 – 560
Number 6 / Книжка 6:	561 – 680

LIFELONG LEARNING / УЧЕНЕ ПРЕЗ ЦЕЛИЯ ЖИВОТ

- 10 – 16: Взаимоотношенията между образователните институции и бизнеса – състояние, перспективи и предложения [The Relationship between Educational Institutions and Businesses – Current State, Perspectives, Proposals] / *Недялко Колев / Nedyalko Kolev*
- 17 – 23: Валидирането на професионална квалификация – нова възможност за всеки [Validation of Professional Skills and Knowledge – a New Opportunity for Everyone] / *Пенка Ганова / Penka Ganova*
- 197 – 198: ECVET подкрепя политиките за учене през целия живот [ECVET Supports Lifelong Learning Initiatives] *Пенка Николова / Penka Nikolova*
- 199 – 210: Икономика, компетенции и прогнози за изискванията към работната сила – един възможен практически подход [Economy, Competences and Prognosis for the Requirements to the Labour Force – a Possible Practical Approach] *Кирил Желязков / Kiril Jelyazkov*
- 211 – 217: Reforming the VET System in Bulgaria / *Илиана Танева*
- 308 – 311: Интелектуалните карти Mind Maps – динамичен и проспериращ подход в обучението по „Бизнес комуникации“ [The Mind Maps – a Dynamic and Progressive Method in Business] / *Венета Кичукова / Veneta Kichukova*
- 312 – 319: Националният център за информация и документация в услуга

- на професионалната мобилност [National Center for Information and Documentation – in Favor of Professional Mobility] / *Ваня Грашкина, Костадин Тонев / Vanya Grashkina, Kostadin Tonev*
- 395 – 404: Общински празник на етносите – толерантен мултикултурен диалог за превръщане на училището в желана територия на ученика (добри практики от училището за обществен мир) [Community Celebration of Ethnic Groups – Tolerant Multicultural Dialogue for Students (Good School Practices for Public Peace)] / *Калинка Гайтанинчева, Мехмед Имамов / Kalinka Gaytanincheva, Mehmed Imatov*
- 405 – 416: Разбиранията за качеството на човешкия ресурс в системите на корпоративно управление [Understanding the Quality of Human Resources in the Corporate Governance System] / *Юлия Юрдекова / Julia Yurdekova*
- 573 – 588: Електронно обучение и компютърен дизайн (CAD) на подвързии [E-Learning and Computer-Aided Design (CAD) of Bookbinding and Paper Conservation of Antique Books, Albums and Documents] / *Росен Петков, Елица Личева, Даниела Атанасова / Rosen Petkov, Elitsa Licheva, Daniela Atanasova*
- 589 – 599: Тенденции в специалното обучение на децата с увреден слух в съвременните условия [Present Tendencies in Special Education for Children with Hearing Impairments] / *Неда Балканска / Neda Balkanska*

METHODOLOGY & EXPERIENCE / МЕТОДИКА И ОПИТ

- 24 – 35: Професия „Координатор на индивидуална образователна програма“? [Profession ‘Coordinator of Individual Educational Program’?] / *Моника Богданова / Monika Bogdanova*
- 36 – 45: Интерактивна среда с видеоуроци за изучаване на специализиран английски език в инженерни специалности / [Interactive Learning Environment Including Video Lessons for Training English for Specific Purposes in Engineering] / *Таня Панчева, Сеня Терзиева / Tanya Pancheva, Senia Terzieva*
- 46 – 58: Възможности на учебната документация и учебното съдържание за прилагане на информационни технологии в професионалната подготовка на учениците (придобиване на професия „машинен техник“) / [Capacity of Training Documentation and Content for Application of Information Technology in the Professional Training of Students (Acquisition of the Profession „MechanicalTechnician“)] / *Златьо Боев / Zlatyo Boev*
- 59 – 64: Наука и нравственост в обучението по физика [Science and Morals in Physics Education] / *Весела Димова / Vesela Dimova*
- 65 – 71: Взаимодействие детска градина – семейство [The Interaction Kindergarten – Family] / *Надие Карагьозова / Nadie Karagyozyova*

- 119 – 123: Професионално образование и обучение – проблеми и възможности за решаването им [Vocational Education – Problems and Ways to Solve Them] / *Кирил Саксанов / Kiril Saxanov*
- 124 – 128: Ролята на интерактивните връзки в професионалното обучение (специалност „Селски туризъм“, професия „Организатор на туристическа агентска дейност“) [The Role of Interactive Connections in Vocational Training (Subject: Rural Tourism, Profession: Tourist Agent)] / *Мариана Йорданова, Даринка Бойчева, Десислава Иванова / Mariana Yordanova, Darinka Boycheva, Desislava Ivanova*
- 129 – 139: Класните проекти – един нов начин за сътворяване на вълнуващ, нестандартен и креативен свят за учениците [Class Projects – A New Way for Creating Exciting, Unusual and Creative World for Students] / *Елизабет Влаева / Elizabet Vlaeva*
- 140 – 142: Ролята на бита и традициите в обучението в училище [The Role of Culture and Traditions in Training at School] / *Нина Тарева / Nina Tareva*
- 143 – 146: Проектното обучение като иновационен метод в професионалната подготовка по икономическите дисциплини [Project Training as an Innovation Method for Vocational Training in Economy Subjects] / *Пенка Тодорова / Penka Todorova*
- 147 – 162: Оценяване постиженията на учениците в обучението по модула „Металорежещи машини и инструменти“ [Evaluation Of Students' Achievements In The Teaching Of “Metalworking Machines And Tools”] / *Златьо Боев / Zlatyo Boev*
- 163 – 175: Problems of Training Update Qualitative Specialists in Condition of Innovations in Education of Kazakhstan / *F.N. Zhumabekova, M.P. Asylbekova, A.Zh. Salieva, A.N. Zhumadilova*
- 233 – 242: Изграждане на училищни системи за управление на качеството – практически насоки [Building Quality Management Systems at School – Practical Guidelines] / *Лилия Стоянова / Lilia Stoyanova*
- 243 – 254: Специалност „Архивистика и документалистика“ и професионалните профили на дипломираните архивисти в информационното мрежово общество [Archives and Document Studies Degree and the Professional Profiles of the Graduated Archivists in the Information Network Society] / *Андриана Нейкова / Andriana Neykova*
- 255 – 262: Професията на архивиста – перспективи за развитие [The Archivist as a Profession – Development Prospective] / *Ивелина Караилieва-Димитрова / Ivelina Karaivlieva-Dimitrova*

- 263 – 278: Типология на ролевата игра като игров метод на обучение на студенти в семинарните упражнения по „Туристическо екскурзоводство“ [Typology of Role Play as a Play Method of Education of Students in the Seminar Workshops of “Tourist Guiding”] / *Захарий Дечев / Zachariy Dechev*
- 376 – 383: Педагогически особености при извеждане на практическо занятие на тема „Механизирана технология за съхранение на зърно в полиетиленовите ръкави“ [Pedagogical Features in “Power Technology of Grain Storage in Plastic Sleeve Bags” Practical Teaching Lessons] / *Виктор Дуганец, Димитър Иринчев / Viktor Douganec, Dimitar Irinchev*
- 384 – 394: Приложение на интерактивните методи на обучението по професионална подготовка в специалност „Селски туризъм“, професия „Организатор на туристическа агентска дейност“ [Application of Interactive Teaching Methods in Vocational Training in “Rural Tourism” – “Organizer in Tourist Agency Activities” Specialist] / *Мариана Йорданова / Mariana Yordanova*
- 479 – 488: Защо е необходимо използването на българския жестов език при обучението на децата с проблеми на слуха [Why we need to use the Bulgarian sign language for education of students with hearing problems] / *Миряна Мошева / Miryana Mosheva*
- 600 – 604: Приказки, предания и легенди на различните етноси и народи в езиково-литературното обучение на децата от началното училище [Tales and Legends: the folklore of the Different Ethnoses in Bulgaria in the Language Education of the Pupils in Primary School] / *Марията Димитрова / Marieta Dimitrova*

FORESHORTENING / ПАКУРС

- 176 – 180: 115 години от рождението на акад. Иван Стефанов [115th Anniversary of Acad. Ivan Stefanov] / *Величко Петров / Velichko Petrov*
- 330 – 333: Холистичен и технологичен смисъл на интелигентния град [Holistic and Technological Sense of the Intelligent City] / *Андрей Йорданов / Andrey Yordanov*

EVENTS / ХРОНИКА

- 279 – 292: Българската университетска архивистика – теоретично равнище, учебно съдържание и професионални профили [Bulgarian University Archival Science – Theoretical Level, Educational Content and Professional Profiles] / *Русалена Пенджекова / Rusalena Pendzheкова*

RESEARCH ACTIVITIES / ИЗСЛЕДОВАТЕЛСКА ДЕЙНОСТ

- 72 – 88: Студентският педагогически стил – резултат от емпирично учене [Student Teaching Style – Result of Empirical Learning] / *Соня Георгиева / Sonya Georgieva*
- 351 – 362: Интересът към инженерните професии – познаваме ли го и как се формира? [The Interest in Engineering Professions – Do We Know it and How is it Formed?] / *Силвия Трайкова, Сеня Терзиева / Silvia Traykova, Senia Terzieva*
- 363 – 375: Прилагане на алгоритъма на Гейл-Шапли при формиране на приема в средните и висшите учебни заведения [Using Gale-Shapley Algorithm in the Formation Enrollment in Secondary and Higher Education Institution] / *Николай Качармазов / Nikolay Kacharmazov*
- 470 – 478: Автентичният фолклор – основа за ситуационно обучение – предизвикателство или възможност за стимулиране на професионалната компетентност на съвременния учител по музика в началното училище [Authentic Folklore – a Foundation for Situated Learning – Challenge or Opportunity for Stimulation Professional Competency of the Contemporary Music Teacher in Elementary School] / *Пенка Марчева / Penka Marcheva*

STEPS TO SUCCESS / ПЪТЯТ КЪМ УСПЕХА

- 89 – 90: Предизвикателството на активното общуване в училище [The Challenge of Active Communication at School] / *Ваня Кастрева / Vanya Kastreva*
- 91 – 95: Добри практики за преодоляване на конфликтните ситуации в училище. Ролята на дискусийно-консултативните срещи [Good Practices for Managing the Conflict Situations at School. The Impact of Deliberate and Consultative Meetings] / *Елка Велкова / Elka Velkova*
- 96 – 102: Как да разбираме поведението на детето с предизвикателно поведение [How to Understand Children's Challenging Behavior] / *Звездица Пенева-Ковачева / Zvezditsa Peneva-Kovacheva*
- 103 – 106: Ефективна намеса от страна на възрастните при агресивно поведение на децата [Effective Intervention by the Adults in Children's Aggressive Behavior] / *Генадий Матвеев / Genady Matveev*

INTERNATIONAL EXPERIENCE / МЕЖДУНАРОДЕН ОПИТ

- 181 – 183: Environment and Innovation / *Tonya Georgieva*
- 184 – 185: Традиция и съвременно обучение [Traditions and Modern Education] / *Георги Гатев / Georgi Gatev*
- 186 – 187: Иновативни практики за намиране на образователни решения [Innovative Practices to Find Education Solutions] / *Росица Генова / Rositsa Genova*

- 188 – 191: Професионалното училище на земеделски регион с традиции [The Professional School of a Traditional Agricultural Region] *Светлана Каланцисева / Svetlana Kalapisheva*
- 192 – 196: ENTER in Bulgaria – Different Approach and New Horizon. An Interview with Jan-Willem Noom, Vice-President of ENTER / *Jivka Getsova*
- 293 – 300: Организация на научната работа на студентите в катедра от изследователски университет [Organization of Students' Scientific Work in a Department of a Research University] / *Мария Бондар, Димитър Иринчев / Maria Bondar, Dimitar Irinchev*
- 301 – 307: ENTER Study Days 2014 – How to Use the Environment to Achieve Innovative Competences – a New Vision for Education / *Galya Mladenova*
- 417 – 419: Learning to Give Power to the People: Competences for Students and Young Professionals / *Jeroen de Vries / Frans van den Goorbergh*
- 420 – 421: The Green Pedagogy Learning Arrangement at a Tertiary Institution / *Beate Kralicek*
- 422 – 426: Green Pedagogy: Empowerment for Change / *Wilhelm Linder*
- 489 – 496: Activating Methods and Socratic Dialogue / *Jan-Willem Noom, Ard Sonneveld*
- 567 – 572: Успешни практики в професионалното образование и обучение: подготовка на младите хора за пазара на труда [Successful Practices in Vocational Education and Training: Preparation of Young People for the Labour Market] / *Веселина Иванова / Veselina Ivanova*

PROJECTS RESULTS / ПРОЕКТНИ РЕЗУЛТАТИ

- 320 – 329: Интегрирана консервация на архитектурно културно наследство, насочена към устойчиво развитие на територията – добри практики в областта на устойчивата интегрирана консервация и подобряването на възможностите за заетост и управление на територията [Integrated Conservation of Architectural Cultural Heritage, Focused on Sustainable Territorial Development – Good Practices in the Area of Sustainable Integrated Conservation and Improving the Employment Opportunities and Territorial Management] / *Миглена Молхова, Зорница Станева и Силвия Иванова / Miglena Molhova, Zornitsa Staneva, Silvia Ivanova*

LETTERS TO THE EDITOR / ПИСМО ДО РЕДАКТОРА

- 334 – 337: Ученическа практика по счетоводство в реална работна среда [Students' Practice in Accounting in a Real Surrounding] / *Мария Петкова / Maria Petkova*
- 447– 450: ЦЕРН – една сбъдната мечта [CERN – A Dream that Comes True] / *Свежина Димитрова / Svejina Dimitrova*
- 463 – 465 : Стенографията в XXI век [The Stenography in the 21st Century] / *Нина Иванова / Nina Ivanova*
- 466 – 469: The challenge to become a young teacher / *Stanislava Bazitova*

SCHOOL FOR TEACHERS / УЧИЛИЩЕ ЗА УЧИТЕЛИ

- 427 – 432: Стратегическото планиране в българското училище – необходимост и инструмент за модернизация на образованието [Strategic Planning in the Bulgarian School – a Necessary Tool for Modernization of Education] / *Неджат Кехайов / Nedjat Kehayov*
- 433 – 439: Компютърът в часовете по математика [The Computer in Math Classes] / *Даниела Груева / Daniela Grueva*
- 440 – 446: Създаване на интерактивна образователно-предприемаческа среда за формиране на основните компетентности на учениците чрез използване на проектоориентиран подход [Creating Interactive Educational and Entrepreneurial Environment for the Formation of Key Competences of Students Through Using Practice-Oriented Approach] / *Людмила Рижук / Liudmula Ryzhuk*
- 497 – 499: 130 години Държавна търговска гимназия „Димитър Хадживасилев“ – огнище на икономическото образование в България [130 years State High School “Dimitar Hadjivasilev” was an Outbreak of Economical Education in Bulgaria] / *Альоша Кушлов / Alyosha Kushlov*
- 500 – 504: Интегриране на технологиите и развиване на професионални и ключови умения в процеса на обучение по „Счетоводство на предприятието“ [Integration of Technology and the Development of Professional and Key Skills/Competencies in the Teaching of Accounting and Enterprise] / *Диана Илиева, Теодора Спасова / Diana Ilieva, Teodora Spasova*
- 505 - 507: Интегративно практическо обучение на учениците от професия „Сътрудник в малък и среден бизнес“ [Integrative practical Training of Students by “Associate in Small Business” Profession] / *Здравка Пенчева / Zdravka Pencheva*
- 508 – 511: Възможностите за прилагане на педагогически техники, методи и дидактически средства с интерактивен характер в

- обучението по математика [Opportunities for Application of Pedagogical Techniques and Teaching Methods with Interactive Tools in Mathematics] / *Велина Атанасова / Velina Atanasova*
- 512 – 516: Съвременни видове технологии – в помощ (или не) на образованието [Contemporary Types of Technologies – an Education Advantage (or Disadvantage)] / *Цветелин Борисов / Tsvetelin Borisov*
- 517 – 520: Център за кариерно ориентиране и предприемачество – възможност за развиване на личностния потенциал на ученика [Career Orientation and Entrepreneurship Center – Opportunity for the Student's Individual Potential Growth] / *Румяна Пенева / Romyana Peneva*
- 521 – 526: Успешни практики в професионалното образование и обучение по туризъм чрез практическо обучение в Турция [Successful Practices in the Vocational Education and Training in the Tourism Sector through Practical Training in Turkey] / *Аделина Милинова, Моника Петрова / Adelina Milinova, Monika Petrova*
- 527 – 536: Човешките ресурси – конкурентно предимство [The Human Resources – Competitive Advantage] / *Румяна Иванова / Romyana Ivanova*
- 537 – 539: Иновативна форма на взаимодействие в образователно-възпитателния процес [Psychological and Pedagogical Advisory Teams] / *Миланка Узунова / Milanka Uzunova*
- 540 – 545: Оценяването по физическо възпитание и спорт [Evaluation of Physical Education and Sports in High School of Trade “D. Hadjivasilev” – Svishtov] / *Ангел Петков / Angel Petkov*
- 546 – 549: Учебно-тренировъчните фирми – мост между училището и бизнеса [Educational-training Companies – a Bridge Between School and Business] / *Цецка Станева / Tzetzka Staneva*
- 550 – 554: Ученическият театър като модел за приобщаване [The School Drama Circle – a Cultural Awareness] / *Цветанка Троянова / Tsvetanka Troyanova*
- 607 – 635: Стратегия за развитие на Професионална гимназия по подемна, строителна и транспортна техника „Н. Й. Вапцаров“ – Ямбол [Vocational School “Nikola Vaptsarov” – Development Strategy for the Period 2014 – 2016] / *Моника Петрова, Янка Божкова, Станка Вълева, Милен Минков, Мима Неделчева / Monica Petrova, Yanka Bozhkova, Stanka Valeva, Milen Minkov, Mima Nedelcheva*
- 628 – 631: Използване на предимствата на бинарния урок като средство за повишаване на качеството на обучението и осъществяване на междупредметни връзки [The Binary Lesson as a Tool for Increasing

- the Educational Quality and Building Interdisciplinary Links] / *Моника Петрова / Monica Petrova*
- 640 – 644: Варианти за организиране и провеждане на практическо обучение в реална работна среда на ученици от професионални гимназии [Options for Organization and Implementation of Practical Training in Real Working Environment for Students in Vocational Schools] / *Моника Петрова, Мария Локманджиева, Милен Минков / Monica Petrova, Maria Lokmadjieva, Milen Minkov*
- 645 – 652: Добри практики за взаимодействие в интеркултурна среда между родители, ученици и учители чрез формите на извънкласна дейност [Good Practices in the Intercultural Communication Environment Between Parents, Students and Teachers with the Formation of Extracurricular Activity] / *Янка Божкова / Yanka Bozhkova*
- 655 – 656: Празник на словото [The Holiday of the Word]
- 657 – 660: Спорт и здраве в 7. СОУ „Кузман Шапкарев“ – Благоевград. Здравословното хранене като начин на живот [Sports and Health in Secondary School “Kuzman Shapkarev”, Blagoevgrad. Healthy Diet as a Lifestyle] / *Илияна Янева, Лилия Стоянова / Iliana Yaneva, Lilia Stoyanova*
- 661 – 664: From Enterprise Classes to Yordan Radichkov’s “Sparrows” / *Milena Todorova*